

DE Gebrauchsanweisung

Zweckbestimmung

Das Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic Alginat wird aus natürlichen, aus Seetang gewonnenen Fasern hergestellt. Es bietet schnelle und starke Saugfähigkeit. Alginat nimmt Wundexsudat auf und bildet eine gelartige Schicht über der Wunde, die ein feuchtes Wundheilungsmilieu schafft, das den Heilungsprozess beschleunigt und zur Blutstillung beiträgt. Die gelartige Oberfläche sorgt außerdem dafür, dass die Kompressen nicht mit der Wunde verklebt und schmerzarm entfernt werden kann.

Zusammensetzung

- Calciumalginat
- Natriumalginat

Indikationen

- Oberflächliche Wunden
- Mäßig bis stark exsudierende Wunden und tiefe Wunden
- Druckschwüre
- Diabetisches Ulcus cruris
- Venen-/arterielles Ulcus cruris
- Transplantationsstellen
- Operationswunden

Anwendungshinweise

- Reinigen Sie die Wunde mit Kochsalzlösung und trocknen Sie die Haut in der Wundumgebung vorsichtig ab.
- Wählen Sie ausgehend vom Wundbereich die Kompressen passender Größe aus. Bringen Sie die Kompressen auf dem Wundbett auf, ohne dabei eine Überlappung mit den die Wunde umgebenden Hautpartien herzustellen, sodass Mazeration vermeiden wird.
- Bei tiefen Wunden verwenden Sie bitte Sorbalgon T Classic.
- Bringen Sie im Anschluss einen nicht abtrocknenden Sekundärverband zur Abdeckung und Fixierung der Alginat-Kompressen an.

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic kann bis zu sieben Tagen verwendet werden. Hinweis: Wie häufig ein Verbandwechsel erforderlich ist, hängt vom Wundzustand und der Exsudatmenge ab.

Entfernen:

- Entfernen Sie vorsichtig den Sekundärverband.
- Falls die Wunde trocken erscheint, durchfeuchten Sie die Kompressen vor dem Entfernen mit Kochsalzlösung.
- Entfernen Sie die Kompressen vorsichtig aus dem Wundbett und entsorgen Sie diese.

Kontraindikationen

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic sollte nicht bei Patienten angewendet werden, bei denen eine Überempfindlichkeit gegenüber einem der Inhaltsstoffe vorliegt.
- Diese Produkt darf nicht bei infizierten Wunden verwendet werden.
- Das Produkt nicht auf trockenen Wunden anwenden.

Vorsichtsmaßnahmen

- Das Produkt nach Auftreten von Rötung oder Symptomen einer Allergie nicht weiter verwenden.
- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic wird nicht zur Anwendung auf Wunden empfohlen, die zur Blutstillung einer chirurgischen Behandlung bedürfen.
- Eine durchgehende Anwendung ist für maximal 30 Tage zulässig.

Produktsorgung

Um das Risiko potentieller Infektionsgefahren oder einer Umweltverschmutzung zu minimieren, sollten die Wegwerfkompressen von Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic gemäß geltenden lokalen Gesetzen, Verordnungen, Vorschriften und Standards zur Infektionsprävention entsorgt werden.

Besondere Vorsichtsmaßnahmen

Es sind keine Daten verfügbar, die die Anwendung dieser Kompressen bei sensiblen Patientengruppen wie Säuglingen, Kindern, Schwangeren oder stillenden Frauen unterstützen, und es liegen ebenfalls keine Daten vor, die dem widersprechen. Die Kompressen sollte bei diesen Patientengruppen daher nur mit Vorsicht und aufgrund der Empfehlung eines Arztes verwendet werden.

Für Patienten/Anwender/Dritte in der Europäischen Union und in Ländern mit denselben Vorschriften (Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte), wenn während oder infolge der Verwendung dieses Produktes ein schwerwiegendes Vorkommnis aufgetreten ist, melden Sie dies dem Hersteller und/oder seinen Bevollmächtigten und Ihrer nationalen Behörde.

Die Wiederverwendung eines für den Einmalgebrauch vorgesehenen Medizinprodukts ist gefährlich. Die Wiederaufbereitung von Produkten, um sie erneut zu verwenden, kann ihre Integrität und Leistung deutlich beeinträchtigen.

Stand der Information: 2021-11-02

AT — PAUL HARTMANN Ges.m.b.H. - 2355 Wiener Neudorf
CH — IVF HARTMANN AG - 8212 Neuchâten

EN Instructions for use

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat is made of natural fibres derived from seaweed. It is designed to be highly, fast absorbent. Alginat absorbs wound exudates and forms a gel-like covering over the wound, maintaining a moist wound healing environment which accelerates the healing process and helps to stop bleeding. The gel-like surface also keeps the dressing from adhering to the wound so it is painless to remove.

Intended use

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat is made of natural fibres derived from seaweed. It is designed to be highly, fast absorbent. Alginat absorbs wound exudates and forms a gel-like covering over the wound, maintaining a moist wound healing environment which accelerates the healing process and helps to stop bleeding. The gel-like surface also keeps the dressing from adhering to the wound so it is painless to remove.

Composition

- Calcium alginate
- Sodium alginate

Indications

- Superficial wounds
- Moderately to heavily exuding and cavity wounds
- Pressure sores
- Diabetic leg ulcer

Précautions

- En cas d'apparition de rougeurs ou de symptômes allergiques, veuillez ne plus utiliser le produit.
- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic est déconseillé sur les plaies nécessitant un traitement chirurgical pour obtenir une hémostase.
- Ne pas utiliser de manière continue pendant plus de 30 jours.

Élimination du produit

Afin de réduire le risque d'infections potentielles ou de pollution environnementale, les composants textiles de Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic doivent être éliminés conformément aux lois, réglementations et normes locales applicables ainsi qu'aux normes de prévention des infections.

Précautions particulières

En l'absence de données disponibles sur l'utilisation de ce pansement dans des populations sensibles telles que les nourrissons, les enfants et les femmes enceintes ou allaitantes et en l'absence de données contraires, l'utilisation de ce pansement sur ces populations doit se faire avec précaution et en suivant les recommandations d'un médecin.

Pour un patient/utilisateur/tiers dans l'Union européenne et dans les pays ayant un régime réglementaire identique (Règlement (UE) 2017/745 sur les dispositifs médicaux) ; si, lors de l'utilisation de ce dispositif ou suite à son utilisation, un incident grave se produit, veuillez le signaler au fabricant et/ou à son représentant autorisé et à votre autorité nationale.

La réutilisation d'un dispositif médical à usage unique est dangereuse. Le traitement des dispositifs en vue de leur réutilisation peut gravement nuire à leur intégrité et à leurs performances.

Date de dernière révision de la notice : 2021-11-02

FR — Lab. PAUL HARTMANN S.à.r.l. - Châtenois — 67607 Sélestat CEDEX
NL — N.V. PAUL HARTMANN S.A. - 1480 Saintes/Sint-Renele

NL Gebruiksaanwijzing

Beoogd gebruik Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat is vervaardigd van natuurlijke vezels afkomstig uit zeewier. Het is ontwikkeld voor zeer sterke, snelle absorptie. Alginat absorbeert wondexsudat en vormt een gelachtige dekking over de wond. Dit houdt de omgeving voor de wondengenezing vochtig, wat het genezingsproces versnelt en helpt om bloeding te stoppen. Het gelachtige oppervlak voorkomt ook dat het verband aan de wond blijft vastzitten, zodat het verwijderen van het verband geen pijn doet.

Samenstelling

- Calciumalginat
- Natriumalginat

Indicaties

- Oppervlakkige wonden
- Matig tot sterk exsuderende en diepe wonden
- Decubitus
- Diabetisch beenulcus
- Veneuze/arteriële beenulcera
- Donorplaatsen
- Postoperatieve wonden

Wijze van aanbrengen

- Maak de wond schoon met behulp van een zoutoplossing en maak de omliggende huid van de wond voorzichtig droog.
- Kies de juiste maat van het verband voor het wondoppervlak. Breng het verband aan op het wondbed zonder het omliggende weefsel te overlappen of te overkruisen.
- Verwijder het verband voorzichtig van het wondbed en gooi het weg.

Utilisation prévue

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic à l'alginate est fabriqué à partir de fibres naturelles dérivées d'algues. Son pourvoir absorber est élevé et extrêmement rapide. L'alginate absorbe les exsudats des plaies et forme une pellicule protectrice gélifiée sur la plaie, tout en maintenant un milieu humide propice à la cicatrisation et qui aide à stopper les hémmorragies. La surface gélifiée absorbe le liquide et empêche le pansement d'adhérer à la plaie. Il peut donc être retiré sans douleur.

Composition

- Alginate de calcium
- Alginate de sodium

Indications

- Plaies superficielles
- Plaies modérées à fortement exsudatives et cavitaires
- Escarres
- Ulécères de jambe chez les personnes diabétiques
- Ulécères cruraux veineux/arteriels
- Sites de donateurs
- Plaies post-opératoires

Mode d'application

- Nettoyer la plaie à l'aide d'une solution physiologique et sécher délicatement la peau environnante.
- Choisir un pansement de la taille appropriée en fonction de la surface de la plaie. Appliquer le pansement sur lit de la plaie sans recouvrir la peau environnante pour éviter toute macération.
- Placer les plaies cativaies, veuillez utiliser Sorbalgon T Classic.

- Recouvrir et fixer le pansement à l'alginate à l'aide d'un pansement secondaire non occlusif.
- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic peut rester en place jusqu'à sept jours. Veuillez noter que la fréquence du renouvellement de pansement dépend de l'état de la plaie et du niveau d'exsudats.

Retrait:

- Retirer soigneusement le pansement secondaire.
- Si la plaie est sèche d'aspect, imbibez la pansement avec une solution saline avant de le retirer.
- Retirer soigneusement le pansement du lit de la plaie et l'éliminer.

Contre-indications

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic est contre-indiqué chez les patients présentant une sensibilité connue à l'un des composants.
- Ne pas utiliser le produit en cas de plaie infectée.
- Ne pas utiliser ce produit sur une plaie sèche.

Speciale voorzorgsmaatregelen

Bijsidek aan beschikbare gegevens die het gebruik van dit verband bij kwetsbare bevolkingsgroepen, zoals zuigelingen, kinderen en vrouwen die zwanger zijn of borstvoeding geven, ondersteunen, en bij gebruik aan gegevens die het tegendeel hiervan bevestigen, dient dit verband bij deze bevolkingsgroepen met voorzichtigheid en op advies van een arts te worden gebruikt.

Voor patiënten/gebruikers/derde partijen in de Europese Unie en in landen met dezelfde regelgeving (verordening (EU) 2017/745 inzake medische hulpmiddelen) is, wanneer tijdens het gebruik van het product een ernstig incident optreedt, wordt verzocht de fabrikant hiervan in kennis te stellen. Het is belangrijk dat de fabrikant hiervan in kennis wordt gesteld, zodat de fabrikant en/of de bevoegde vertegenwoordiger en uw nationale autoriteit.

Gebruik van een medisch hulpmiddel voor eenmalig gebruik is gevaarlijk. Het herverwerken van hulpmiddelen voor hergebruik kan de integriteit en de prestatie van de producten ernstig schaden.

Datum van herziening van de tekst: 2021-11-02

NL — PAUL HARTMANN B.V. - 6546 BC Nijmegen
BE — N.V. PAUL HARTMANN S.A. - 1480 Saintes/Sint-Renele

IT Istruzioni per l'uso

Afin de réduire le risque d'infections potentielles ou de pollution environnementale, les composants textiles de Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic doivent être éliminés conformément aux lois, réglementations et normes de prévention de l'usage de produits médicaux ; si, lors de l'utilisation de ce dispositif ou suite à son utilisation, un incident grave se produit, veuillez le signaler au fabricant et/ou à son représentant autorisé et à votre autorité nationale.

La réutilisation d'un dispositif médical à usage unique est dangereuse. Le traitement des dispositifs en vue de leur réutilisation peut gravement nuire à leur intégrité et à leur performance.

Date de dernière révision de la notice : 2021-11-02

PT — PAUL HARTMANN LDA - 2685-378 Prior Velho

GR Οδηγίες χρήσης

Το αλγινικό Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic παρασκευάζεται από φυσικούς ίνες με προσέλευση από φύκια. Σχεδιάστηκε ώστε να είναι εξαιρετικά απορροητική. Το αλγινικό υλικό απορροφά το εξοδατικό του τραύματος και σχηματίζει μια επικάλυψη που βοηθάει να τείλει πάνω από το τραύμα, διατηρώντας ένα υγρό περιβάλλον επώλωσης του τραύματος που επιταχύνει τη διαδικασία επώλωσης και βοηθάει στην αντιμετώπιση αιμορραγιών. Η επώλωση που μπορεί να τείλει εμποδίζει την προσκόλληση του επίθεσματος στο τραύμα, έτσι η αφαίρεσή του είναι ανώδυνη.

Σύνθεση

- Αλγινικό υαρίδιο
- Αλγινικό νάτριο

Ενδείξεις

- Επιπολής τραύματα
- Μέτρια έως έντονα εξοδαμικά τραύματα και τραύματα με μεγάλο βάθος
- Νεκρωτική πληγή
- Ελκος διαβητικού ποδιού
- Φλεβικό/αρτηριακό έλκος κνήμης
- Δέρματος έλκος
- Μετεγχειρητικές πληγές
- Ποστέτατικές πληγές

Κατ'ελάχιστον

- Οποιοδήποτε τραύμα που απαιτείται η χρήση του προϊόντος, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος.
- Αν δεν αντισταθεί η εμφάνισή του Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic σε τραύματα που χρειάζονται χειρουργική θεραπεία για την επίτευξη αιμόστασης.
- Η συνεχής χρήση δεν μπορεί να υπερβεί τις 30 ημέρες.

Απορρόφηση

- Απορρόφηση αλάτων του δεύτερου επιπέδου.
- Εάν το προϊόν φαίνεται ξηρό, εμποτίστε το επίθεμα με αλκαλικό διάλυμα πριν από την αφαίρεση.
- Αφαιρέστε από το επίθεμα από την κοίτη του τραύματος και απορρίψτε το.

Αντενδείξεις

- Η χρήση του Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic δεν ενδείκνυται σε ασθενείς που είναι αλλεργικοί σε κάποιο από τα συστατικά του.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιπτώσεις λοικών τραυμάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ξηρό τραύμα.

Προσοχή

Η επαναχρησιμοποίηση αναλώσιμου ιατροτεχνολογικού προϊόντος χωρίς χρήση είναι επικίνδυνη. Η επαναχρησιμοποίηση ιατροτεχνολογικών προϊόντων, προκειμένου να είναι δυνατή η επαναχρησιμοποίησή τους, ενδέχεται να βλάψει σημαντικά την ακρόαση και την απόδοσή τους.

Ενδείξεις

- Επιδερμικά τραύματα
- Μέτρια έως έντονα εξοδαμικά τραύματα και τραύματα με μεγάλο βάθος
- Νεκρωτική πληγή
- Ελκος διαβητικού ποδιού
- Φλεβικό/αρτηριακό έλκος κνήμης
- Δέρματος έλκος
- Μετεγχειρητικές πληγές
- Ποστέτατικές πληγές

Κατ'ελάχιστον

- Οποιοδήποτε τραύμα που απαιτείται η χρήση του προϊόντος, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος.
- Αν δεν αντισταθεί η εμφάνισή του Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic σε τραύματα που χρειάζονται χειρουργική θεραπεία για την επίτευξη αιμόστασης.
- Η συνεχής χρήση δεν μπορεί να υπερβεί τις 30 ημέρες.

Απορρόφηση

- Απορρόφηση αλάτων του δεύτερου επιπέδου.
- Εάν το προϊόν φαίνεται ξηρό, εμποτίστε το επίθεμα με αλκαλικό διάλυμα πριν από την αφαίρεση.
- Αφαιρέστε από το επίθεμα από την κοίτη του τραύματος και απορρίψτε το.

Αντενδείξεις

- Η χρήση του Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic δεν ενδείκνυται σε ασθενείς που είναι αλλεργικοί σε κάποιο από τα συστατικά του.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιπτώσεις λοικών τραυμάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ξηρό τραύμα.

Προσοχή

- Η επαναχρησιμοποίηση αναλώσιμου ιατροτεχνολογικού προϊόντος χωρίς χρήση είναι επικίνδυνη. Η επαναχρησιμοποίηση ιατροτεχνολογικών προϊόντων, προκειμένου να είναι δυνατή η επαναχρησιμοποίησή τους, ενδέχεται να βλάψει σημαντικά την ακρόαση και την απόδοσή τους.

Ενδείξεις

- Επιδερμικά τραύματα
- Μέτρια έως έντονα εξοδαμικά τραύματα και τραύματα με μεγάλο βάθος
- Νεκρωτική πληγή
- Ελκος διαβητικού ποδιού
- Φλεβικό/αρτηριακό έλκος κνήμης
- Δέρματος έλκος
- Μετεγχειρητικές πληγές
- Ποστέτατικές πληγές

Κατ'ελάχιστον

- Οποιοδήποτε τραύμα που απαιτείται η χρήση του προϊόντος, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος.
- Αν δεν αντισταθεί η εμφάνισή του Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic σε τραύματα που χρειάζονται χειρουργική θεραπεία για την επίτευξη αιμόστασης.
- Η συνεχής χρήση δεν μπορεί να υπερβεί τις 30 ημέρες.

Precauciones

- De surgir vermelhidão ou sintomas alérgicos, pare de utilizar o produto.
- Não é recomendada a aplicação do Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic em feridas que requirem tratamento cirúrgico para obter hemostasia.
- O uso contínuo não pode exceder os 30 dias.

Eliminación del producto

De forma a minimizar o risco de possíveis perigos de infeção ou poluição ambiental, os componentes textéis de Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic devem ser eliminados em conformidade com as leis, regras, regulamentações e normas de prevenção de infeção de produtos médicos ; se, durante o uso deste dispositivo, ou como resultado do uso, ocorrer um incidente grave, reporte o ocorrido ao fabricante e/ou ao representante autorizado à sua autoridade nacional.

Precauciones especiales

En la ausencia de datos de soporte al tratamiento deste pansen en grupos sensibles de la población, como bebés, crianças, mujeres grávidas ou a amamentar, e de dados que indiquem o contrário, a utilização deste pansen nestes grupos da população deve ser realizada com precaução e na sequência da recomendação de um médico.

Para um paciente/utilizador/terceiro na União Europeia e nos países com regime regulamentar idêntico (Regulamento (UE) 2017/745 relativo aos dispositivos médicos); se, durante o uso deste dispositivo, ou como resultado do uso, ocorrer um incidente grave, reporte o ocorrido ao fabricante e/ou ao representante autorizado à sua autoridade nacional.

A reutilização de dispositivos médicos de uso único é perigosa. O processamento de dispositivos, com vista à sua reutilização, pode danificar gravemente a sua integridade e o seu desempenho.

Data da revisão do texto: 2021-11-02

PT — PAUL HARTMANN LDA - 2685-378 Prior Velho

GR Οδηγίες χρήσης

Το αλγινικό Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic παρασκευάζεται από φυσικούς ίνες με προσέλευση από φύκια. Σχεδιάστηκε ώστε να είναι εξαιρετικά απορροητική. Το αλγινικό υλικό απορροφά το εξοδατικό του τραύματος και σχηματίζει μια επικάλυψη που βοηθάει να τείλει πάνω από το τραύμα, διατηρώντας ένα υγρό περιβάλλον επώλωσης του τραύματος που επιταχύνει τη διαδικασία επώλωσης και βοηθάει στην αντιμετώπιση αιμορραγιών. Η επώλωση που μπορεί να τείλει εμποδίζει την προσκόλληση του επίθεσματος στο τραύμα, έτσι η αφαίρεσή του είναι ανώδυνη.

Σύνθεση

- Αλγινικό υαρίδιο
- Αλγινικό νάτριο

Ενδείξεις

- Επιπολής τραύματα
- Μέτρια έως έντονα εξοδαμικά τραύματα και τραύματα με μεγάλο βάθος
- Νεκρωτική πληγή
- Ελκος διαβητικού ποδιού
- Φλεβικό/αρτηριακό έλκος κνήμης
- Δέρματος έλκος
- Μετεγχειρητικές πληγές
- Ποστέτατικές πληγές

Κατ'ελάχιστον

- Οποιοδήποτε τραύμα που απαιτείται η χρήση του προϊόντος, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος.
- Αν δεν αντισταθεί η εμφάνισή του Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic σε τραύματα που χρειάζονται χειρουργική θεραπεία για την επίτευξη αιμόστασης.
- Η συνεχής χρήση δεν μπορεί να υπερβεί τις 30 ημέρες.

Απορρόφηση

- Απορρόφηση αλάτων του δεύτερου επιπέδου.
- Εάν το προϊόν φαίνεται ξηρό, εμποτίστε το επίθεμα με αλκαλικό διάλυμα πριν από την αφαίρεση.
- Αφαιρέστε από το επίθεμα από την κοίτη του τραύματος και απορρίψτε το.

Αντενδείξεις

- Η χρήση του Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic δεν ενδείκνυται σε ασθενείς που είναι αλλεργικοί σε κάποιο από τα συστατικά του.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιπτώσεις λοικών τραυμάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ξηρό τραύμα.

Προσοχή

- Η επαναχρησιμοποίηση αναλώσιμου ιατροτεχνολογικού προϊόντος χωρίς χρήση είναι επικίνδυνη. Η επαναχρησιμοποίηση ιατροτεχνολογικών προϊόντων, προκειμένου να είναι δυνατή η επαναχρησιμοποίησή τους, ενδέχεται να βλάψει σημαντικά την ακρόαση και την απόδοσή τους.

Ενδείξεις

- Επιδερμικά τραύματα
- Μέτρια έως έντονα εξοδαμικά τραύματα και τραύματα με μεγάλο βάθος
- Νεκρωτική πληγή
- Ελκος διαβητικού ποδιού
- Φλεβικό/αρτηριακό έλκος κνήμης
- Δέρματος έλκος
- Μετεγχειρητικές πληγές
- Ποστέτατικές πληγές

Κατ'ελάχιστον

- Οποιοδήποτε τραύμα που απαιτείται η χρήση του προϊόντος, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος.
- Αν δεν αντισταθεί η εμφάνισή του Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic σε τραύματα που χρειάζονται χειρουργική θεραπεία για την επίτευξη αιμόστασης.
- Η συνεχής χρήση δεν μπορεί να υπερβεί τις 30 ημέρες.

Απορρόφηση

- Απορρόφηση αλάτων του δεύτερου επιπέδου.
- Εάν το προϊόν φαίνεται ξηρό, εμποτίστε το επίθεμα με αλκαλικό διάλυμα πριν από την αφαίρεση.
- Αφαιρέστε από το επίθεμα από την κοίτη του τραύματος και απορρίψτε το.

Αντενδείξεις

- Η χρήση του Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic δεν ενδείκνυται σε ασθενείς που είναι αλλεργικοί σε κάποιο από τα συστατικά του.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιπτώσεις λοικών τραυμάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ξηρό τραύμα.

Προσοχή

- Η επαναχρησιμοποίηση αναλώσιμου ιατροτεχνολογικού προϊόντος χωρίς χρήση είναι επικίνδυνη. Η επαναχρησιμοποίηση ιατροτεχνολογικών προϊόντων, προκειμένου να είναι δυνατή η επαναχρησιμοποίησή τους, ενδέχεται να βλάψει σημαντικά την ακρόαση και την απόδοσή τους.

Ενδείξεις

- Επιδερμικά τραύματα
- Μέτρια έως έντονα εξοδαμικά τραύματα και τραύματα με μεγάλο βάθος
- Νεκρωτική πληγή
- Ελκος διαβητικού ποδιού
- Φλεβικό/αρτηριακό έλκος κνήμης
- Δέρματος έλκος
- Μετεγχειρητικές πληγές
- Ποστέτατικές πληγές

Precauciones

- De surgir vermelhidão ou sintomas alérgicos, pare de utilizar o produto.
- Não é recomendada a aplicação do Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic em feridas que requirem tratamento cirúrgico para obter hemostasia.
- O uso contínuo não pode exceder os 30 dias.

Eliminación del producto

De forma a minimizar o risco de possíveis perigos de infeção ou poluição ambiental, os componentes textéis de Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic devem ser eliminados em conformidade com as leis, regras, regulamentações e normas de prevenção de infeção de produtos médicos ; se, durante o uso deste dispositivo, ou como resultado do uso, ocorrer um incidente grave, reporte o ocorrido ao fabricante e/ou ao representante autorizado à sua autoridade nacional.

Precauciones especiales

En la ausencia de datos de soporte al tratamiento deste pansen en grupos sensibles de la población, como bebés, crianças, mujeres grávidas ou a amamentar, e de dados que indiquem o contrário, a utilização deste pansen nestes grupos da população deve ser realizada com precaução e na sequência da recomendação de um médico.

Para um paciente/utilizador/terceiro na União Europeia e nos países com regime regulamentar idêntico (Regulamento (UE) 2017/745 relativo aos dispositivos médicos); se, durante o uso deste dispositivo, ou como resultado do uso, ocorrer um incidente grave, reporte o ocorrido ao fabricante e/ou ao representante autorizado à sua autoridade nacional.

A reutilização de dispositivos médicos de uso único é perigosa. O processamento de dispositivos, com vista à sua reutilização, pode danificar gravemente a sua integridade e o seu desempenho.

Data da revisão do texto: 2021-11-02

PT — PAUL HARTMANN LDA - 2685-378 Prior Velho

GR Οδηγίες χρήσης

Το αλγινικό Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic παρασκευάζεται από φυσικούς ίνες με προσέλευση από φύκια. Σχεδιάστηκε ώστε να είναι εξαιρετικά απορροητική. Το αλγινικό υλικό απορροφά το εξοδατικό του τραύματος και σχηματίζει μια επικάλυψη που βοηθάει να τείλει πάνω από το τραύμα, διατηρώντας ένα υγρό περιβάλλον επώλωσης του τραύματος που επιταχύνει τη διαδικασία επώλωσης και βοηθάει στην αντιμετώπιση αιμορραγιών. Η επώλωση που μπορεί να τείλει εμποδίζει την προσκόλληση του επίθεσματος στο τραύμα, έτσι η αφαίρεσή του είναι ανώδυνη.

Σύνθεση

- Αλγινικό υαρίδιο
- Αλγινικό νάτριο

Показания

- Повърхностни рани
- Улцери до сино ексудации и кукнини рани
- Рани под малки нази
- Диабелна язва на крака
- Венозна/атериална язва на крака
- Дюрорски участъци
- Седоруптивни рани

Скidanje:

1. Пажилио скинте секундарно облогу.
2. Ако рана изгледа суха, при скиданя напозит облогу физиологом отопом.
3. Пажилио актинте облогу с лежисте и одолате и о тпад.

Contraindicatii

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic je kontraindiciran za sve pacijente koji bi mogli biti alergični na njegove sastojke.
- Proizvod nemojte upotrebljavati kada je rana inficirana.
- Proizvod nemojte primenjivati na suhu ranu.

Наћи на прикључе

1. Писнете ранаа с физиологом разтвор и внимателно подсуште кожата около ранаа.
2. Изберете правилни размер на превръзката според зоната на раната. Поставете превръзката върху раневоото поле, без да припокрива кожата около раната, за да избегнете мацерация.
3. За кукнини рани използвайте Sorbalgon T Classic.
4. Покрийте и закрепете апинатната превръзка с неоклеуващи вторична превръзка.
5. Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic може да се върне върху раната до седем дни. Моля, имайте предвид, че честотата на смяната на превръзката зависи от състоянието на раната и отгивното на ексудата.

Отстраняване

- 1. Внимателно отстранете вторичната превръзка.
- 2. Ако раната изглежда сука, напоейте превръзката с физиологичен разтвор преди отстраняване.
- 3. Внимателно отстранете превръзката от раневоото ложе и я изхвърлете.

Противопоказания

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic е противопоказан за всички пациенти, които биха проявили алергична реакция към който и да е от съставните му.
- Не използвайте този продукт, когато раната е инфектирана.
- Не използвайте този продукт върху сухи рани.

Предпазни мерки

- Ако се появят зачервяване или симптоми на алергия, спрете да използвате продукта.
- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic се препоръчва за прилагане върху рани, при които е необходимо хирургично лечение за постигане на хемостаз.
- Продължителната употреба не може да надвишава 30 дни.

Изхвърляне на продукта

С цел да се намали рискът от възможна опасност от инфекция или замърсяване на околната среда при изхвърляне на компонентите за еднократна употреба на Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic, спазвайте процедурите за изхвърляне съгласно приложимите и местните закони, правила, разпоредби и стандарти за предотвратяване от инфекции.

Специални предпазни мерки

При липса на налични данни относно употребата на тази превръзка при чувствителни групи от населението, като бременни, деца, бременни жени или кърмачки, и при липса на данни за обратното при тези групи от населението тази превръзка трябва да се използва с повишено внимание и по медицинска препоръка.

За паценти/робенти/трета страна в Европейския съюз и в страни с идентичен регулаторен режим (Регулатион ЕС 2017/745 за медицинските изделия), ако по време на използването на това изделие или в резултат на неговото използване е възникнал сериозен инцидент, моля, докладвайте го на производителя и/или уполномощения му представител и на вашия национален орган.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

Повторната употреба на медицинско изделие за еднократна употреба е опасна. Преработката на изделие с цел повторна употреба може да нанесе сериозни вреди на неговата цялост и функционалност.

care să contraindica utilizarea la aceste grupuri sensibile de pacienți, pansamentul trebuie utilizat cu precauție, pe baza recomandărilor unui medic clinician.

Pentru un pacient/utilizator/partea din Uniunea Europeană și din țări cu un regim de reglementare identic (Regulamentul UE) 2017/745 cu privire la dispozitive medicale; dacă, pe durata utilizării acestui dispozitiv/sau a acestui produs, are loc un incident grav, vă rugăm să îl raportați producătorului și/sau reprezentanților autorizați al acestuia, precum și autorității dvs. naționale.

Reutilizarea unui dispozitiv medical de unică folosință este periculoasă. Repetarea acestor dispozitive/le, în scopul reutilizării, poate afecta grav integritatea și performanța acestora.

Data revizuirii textului: 2021-11-02

RO — S.C. PAUL HARTMANN S.R.L. - 020 335 București

BR Bruksanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret, och därmed kan den avlämnas utan smärta.

Sammansättning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

Indikationer

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic är kontraindicerat till patienter, som er överfölsamme över för ett eller flera av inholdsstoffene.
- Anvend ikke produktet på inficerede sår.
- Anvend ikke produktet på tørre sår.

Forholdsregler

- 1. Stop med at bruge produktet, hvis der konstateres rødme eller symptomer på allergi.
- 2. Det anbefales ikke at anvende Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic på sår, der kræver kirurgisk behandling for at opnå hemostase.
- 3. Produktet må maksimalt påføres i 30 dage.

Bortskaffelse af produkt

For at minimere risikoen for potentielle infektioner eller miljøforurening skal de dele af Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic, som er til enesteds brug, bortskaffes i henhold til gældende lokale regler og retningslinjer for forebyggelse af infektioner.

Sammensætning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

Indikationer

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

Brugsanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret, och därmed kan den avlämnas utan smärta.

Sammansättning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

Indikationer

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

Brugsanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret, och därmed kan den avlämnas utan smärta.

Sammansättning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

Indikationer

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

Brugsanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret, och därmed kan den avlämnas utan smärta.

Sammansättning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

Indikationer

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

Brugsanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret, och därmed kan den avlämnas utan smärta.

Sammansättning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

Indikationer

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

Brugsanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret, och därmed kan den avlämnas utan smärta.

Sammansättning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

Indikationer

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

Brugsanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret, och därmed kan den avlämnas utan smärta.

Sammansättning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

• Alia käytä tuotteita, jos haava on tulehtunut.

• Alia käytä tuotteita kuivaan haavaan.

Varoitusmerkit

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

Brugsanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret, och därmed kan den avlämnas utan smärta.

Sammansättning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

Indikationer

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

Brugsanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret, och därmed kan den avlämnas utan smärta.

Sammansättning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

Indikationer

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

Brugsanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret, och därmed kan den avlämnas utan smärta.

Sammansättning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

Indikationer

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

Brugsanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret, och därmed kan den avlämnas utan smärta.

Sammansättning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

Indikationer

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

Brugsanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret, och därmed kan den avlämnas utan smärta.

Sammansättning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

Indikationer

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

Brugsanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret, och därmed kan den avlämnas utan smärta.

Sammansättning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

Indikationer

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

Brugsanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret, och därmed kan den avlämnas utan smärta.

Sammansättning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

Indikationer

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

Brugsanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret, och därmed kan den avlämnas utan smärta.

Sammansättning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

Indikationer

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

• Alia käytä tuotteita, jos haava on tulehtunut.

• Alia käytä tuotteita kuivaan haavaan.

Varoitusmerkit

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

Brugsanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret, och därmed kan den avlämnas utan smärta.

Sammansättning

- Kalciumalginat
- Natrimalginat

Indikationer

- Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic 禁用于可能对其在任何成分过敏的患者。
- 在感染伤口不要使用本产品。
- 在干燥伤口不要使用本产品。

Forholdsregler

- 1. 如果出現發紅或過敏症狀，要停止使用本產品。
- 2. 不建議在需要外科治療以便止血的傷口使用 Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic。
- 3. 產品使用不能超過 30 天。

Brugsanvisning

Asesad användning

Sorbalgon Classic/Sorbalgon T Classic alginat är gjord av naturliga fibrer från spjögår. Den är gjord för att absorbera mycket på kort tid. Alginat absorberar såresvätska och bildar en gelliknande barriär över såret, som håller läkningsmiljön fuktig vilket förkortar läkningstiden och bidrar till att stoppa blödningar. Den gelliknande tan hindrar också kompressen från att fastna i såret,